



DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS MODERNAS

ÓRGANOS DE GOBIERNO

UNIPERSONALES

Directora: D^a. M^a Asunción Barreras Gómez

Secretaria: D^a. M^a Sandra Peña Cervel

COLEGIADOS

Consejo de Departamento

2 reuniones ordinarias

4 reuniones extraordinarias.

DIRECCIÓN

Edificio de Filología.
San José de Calasanz, 33
26004 Logroño

Teléfono: 941 299 433
Fax: 941 299 419.
Correo e.: dpto.dfm@unirioja.es

PERSONAL DOCENTE:

Agustín Llach, María Pilar	TU
Álvaro Rojo, M. ^a de la Concepción	ASO
Arribas García, Mario	ASO
Asensio Aróstegui, María del Mar	TU
Barreras Gómez, María Asunción	TU
Cabello Andrés, Nuria	CONIN
Canga Alonso, Andrés	TU
Cifone Ponte, María Daniela	ASO
Díaz Cuesta, José	PCD
Díez Velasco, Olga Isabel	ASO
Fernández Fontecha, Almudena	TU
Fidalgo Allo, Luisa	CONIN
Flores Moreno, Cristina	TU
García Alamán, Marta	ASO
Garretas Fernández, Virginia	ASO
Gómez Jiménez, Eva María	CONIN
Hernández Lerena, María Jesús	TU
Iñarrea Las Heras, Ignacio	CU
Iza Erviti, Aneider	CONIN
Jiménez Catalán, Rosa María	CU
Jiménez Martínez-Losa, Noelia	ASO
Lacalle Palacios, Miguel	CONIN
Martín Arista, Francisco Javier	CU
Mateo Mendaza, Raquel	CONIN
Metola Rodríguez, Darío	CONIN
Muro Llorente, Alicia	CONIN
Novo Urraca, Carmen	CONIN
Ojanguren López, Ana Elvira	CONIN
Pascual Montejo, Luis	ASO
Peña Cervel, M ^a . Sandra	TU
Pérez Hernández, María Lorena	TU



Ruiz de Mendoza Ibáñez, Francisco José	CU
Santana Martínez, Pedro	TU
Santibáñez Sáenz, Francisco	ASO
Taboada Ferrero, Carolina	TUI
Terrazas Gallego, Melania	TU
Torre Alonso, Roberto	CONIN
Vea Escarza, Raquel	CONIN
Viel, Anita Jocelyne Marie	ASO
Villar Flor, Carlos	TU

PERSONAL DE INVESTIGACIÓN:

García Fernández, Laura
González García, Jonatan
Jiang, Wangmeng
Lozano Palacios, Inés
Tío Sáenz, Marta

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS:

Pinillos Montalvo, Marina

ÁREAS DE CONOCIMIENTO

- FILOLOGÍA INGLESA
- FILOLOGÍA FRANCESA

TITULACIONES EN LAS QUE EL DEPARTAMENTO IMPARTE DOCENCIA

- GRADO EN EDUCACIÓN INFANTIL	PLAN 2009
- GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA	PLAN 2009
- GRADO EN ESTUDIOS INGLESES	PLAN 2009
- GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA	PLAN 2009
- GRADO EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICA	PLAN 2009
- GRADO EN TURISMO	
- MÁSTER EN INTERVENCIÓN E INNOVACIÓN EDUCATIVA	PLAN 2014
- MÁSTER EN ESTUDIOS AVANZADOS EN HUMANIDADES	PLAN 2014
- MÁSTER EN PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZAS DE IDIOMAS	PLAN 2008
- DOCTORADO EN FILOLOGÍA INGLESA	PLAN 2011



CURSOS, CONGRESOS Y SEMINARIOS ORGANIZADOS POR EL DEPARTAMENTO

CURSOS

Título: Seminario y ciclo de conferencias: "Quantitative and qualitative approaches to theoretical and applied linguistic research"

Imparten: Pilar Guerrero, Francisco González, etc.

Director: Aneider Iza y Francisco Ruiz de Mendoza

Vocales: Lorena Pérez, Sandra Peña, Asunción Barreras

Fecha: 20-23 Noviembre 2018

Título: *Curso de verano: Competencia Comunicativa Intercultural en el Aula de Lenguas: Intercultural Communicative competence in the Language classroom.*

Imparten: M^o Carmen Méndez García, Rosa M^a Jiménez Catalán, Almudena Fernández Fontecha, Zaida Vila Carneiro, M^a Montserrat Benito Sánchez, Ignacio M. Palacios Martínez, M^a Pilar Agustín Llach, M^a Daniela Cifone Ponte y Andrés Canga Alonso.

Director: Andrés Canga Alonso.

Fecha: Del 9 al 10 de julio.

Título: *II International Seminar on Saint Patrick's Day: Irish Itinerary 2019 and Gender Issues in Contemporary Irish Culture*

Imparten: Dr. Eunan O'Halpin, Dr. Ruth Barton, Dr. Eve Morrison, Dr. Alan McMonagle y Dr. Melania Terrazas

Director: Melania Terrazas

Fecha: 16-20 Marzo 2019

CONGRESOS

Título: Exploring the lexicon of bilingual and plurilingual learners lexical availability and vocabulary acquisition

Comité Organizador: Rosa M Jiménez Catalán, M^a Pilar Agustín Llach, Andrés Canga Alonso, Almudena Fernández Fontecha, Daniela Cifone Ponte, Isabel Guerra, Alejandra Montero Saiz-Aja y Jaqueline Mora

Fecha: 4-5 octubre de 2018

CONFERENCIAS

Título: *Faction: Merging History and Fiction in African-Canadian Literature*

Conferenciante: Lawrence Hill

Coordinador: María Jesús Hernández Lerena

Fecha: 5 de Marzo de 2019

Título: *Stories Are All About Secrets*

Conferenciante: Miranda Hill

Coordinador: María Jesús Hernández Lerena

Fecha: 5 de Marzo de 2019

Título: Ciclo temático de conferencias "Quantitative and Qualitative Approaches to Theoretical and Applied Linguistic Research.

Conferenciante: Francisco González García, Alicia Galera Masegosa, Pilar Guerrero Medina, Ignasi



Navarro i Ferrando y David Eddington

Coordinador: Aneider Iza Erviti y Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez. Colaboradores: M.^a Sandra Peña Cervel, Lorena Pérez Hernández y Asunción Barreras Gómez

Fecha: 20-23 de noviembre de 2018.

CURSOS IMPARTIDOS POR MIEMBROS DEL DEPARTAMENTO

Título: Inglés Nivel B2

Ponente: M.^a Sandra Peña Cervel

Lugar: Universidad de La Rioja

Fecha: Del 7 de noviembre al 19 de diciembre de 2018

Título: Inglés Nivel B2

Ponente: M.^a Sandra Peña Cervel

Lugar: Universidad de La Rioja

Fecha: Del 13 de febrero al 25 de marzo de 2019

Título: Tutorial on research article writing

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Universidad de La Rioja, Formación PDI

Fecha: 31 octubre; 7, 14, 28 noviembre y 4 diciembre 2018

Título: Investigación en metáfora y metonimia

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Máster Universitario En Estudios Ingleses Avanzados y Educación Bilingüe: Lingüística Cognitiva, Literatura y Educación, Instituto de Estudios de Posgrado de la Universidad de Córdoba.

Fecha: Del 23 al 24 de enero de 2019

Título: Modelación cognitiva, metáfora y metonimia

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Doble Máster Universitario En Estudios Ingleses Avanzados y Educación Bilingüe y Profesorado de Educación Secundaria, Bachillerato y EEOOI, del Instituto de Estudios de Postgrado de la Universidad de Córdoba

Fecha: 26 de enero de 2019

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título: *Descripción y explicación de la figuración en y entre lenguas: desarrollo de una base de datos analítica interlingüística.*

Investigador principal: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez (co-IP: Sandra Peña Cervel)

Otros Investigadores: Lorena Pérez Hernández, Asunción Barreras Gómez, Ignasi Navarro u Ferrando (UJI), Francisco González García (UAL), Pilar Guerrero Medina (UCO).

Duración: 2018-2020.

Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad, FFI2017-82730-P

Título: *Incremento del vocabulario productivo en inglés como lengua extranjera, nivel creatividad, input (INVOPLEX).*

Investigador principal: Rosa M.^a Jiménez Catalán y Almudena Fernández Fontecha

Otros Investigadores: M.^a Pilar Agustín Llach y Andrés Canga Alonso.

Duración: 2018-2021.

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. PGC2018-095260-B-I00 .



Título: *Narrativas de Resiliencia: Enfoques Interseccionales sobre Literatura y Otras Representaciones Culturales Contemporáneas*

Investigador principal: Ana María Fraile Marcos

Otros Investigadores: Francisca Noguero, Miriam Borham y Daniel Escandell (Universidad de Salamanca); Fernanda Arentzen (University of St. Boniface, Canadá), Daniel Coleman (McMaster University, Canadá), Juan Carlos Cruz (University of Aarhus, Dinamarca), Kit Dobson (Mount Royal University, Canadá), Susanna O'Brien (McMaster University), María Jesús Hernández Lerena (Universidad de La Rioja).

Duración: 2016-2019

Entidad financiadora: FFI2015-63895-C-2 MINECO-FEDER

Título del proyecto: Corpus paralelo de prosa del inglés antiguo. Etiquetado, anotación y estudios lingüísticos relacionados.

Investigador responsable: Javier Martín Arista

Número de investigadores participantes: 14

Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad (FFI2017-83360-P)

Entidades participantes: Universidad de La Rioja, Universidad de Córdoba, Universidad Complutense, Universidad de Huelva, Universidad de Sevilla, Universidad de York, Universidad de Innsbruck, Universidad de Heidelberg

Duración: Del 31/12/2017 hasta 31/12/2020

Título: Descripción y explicación de la figuración en y entre lenguas: desarrollo de una base de datos analítica interlingüística

Investigador principal: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y M.^a Sandra Peña Cervel

Otros Investigadores: Asunción Barreras Gómez, Lorena Pérez Hernández, Francisco González García (Universidad de Almería), Pilar Guerrero Medina (Universidad de Córdoba), Ignasi Navarro i Ferrando (Universidad Jaume I) y miembros del equipo de trabajo

Duración: 2018-2020.

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación (FFI2017-82730-P).

TESIS DOCTORALES LEÍDAS

Título: A cognitive-linguistic study of change-of-state constructions: analytical perspectives and pedagogical applications

Autor/a: Wangmeng Jiang

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 05/06/2019

Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Director/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y María Asunción Barreras Gómez

Tutor: María Asunción Barreras Gómez

Título: The classes of Old English inaction verbs. Linking, alternations and constructions.

Autor/a: Ana Elvira Ojanguren López

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 25/03/2019

Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Director/es: Javier Martín Arista

Título: *The lemmatisation of the verbal lexicon of Old English on a relational database. Preterite-present, contracted, anomalous and strong VII verbs.*

Autor/a: García Fernández, L.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja. Noviembre 2018

Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Directores: García García, L. y J. Martín Arista



Título: *Transitivising Formations in Competition? Labiality and the Effects of Preverbs on Old English Causative Oppositions.*

Autor/a: Ruiz Narbona, Esaúl.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja. Noviembre 2018

Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Directores: García García, L. y J. Martín Arista

VIAJES Y ESTANCIAS EN OTROS CENTROS DE INVESTIGACIÓN

Profesor: María Jesús Hernández Larena

Tema de Trabajo: Colaboración con el grupo de investigación *The Société d'Étude des Pays du Commonwealth*.

Centro de Investigación: Universidad de Sorbonne Nouvelle (Paris, Francia)

Fecha: del 12 al 26 de mayo de 2019

Profesor: M^a Sandra Peña Cervel.

Tema de Trabajo: Investigación sobre la conceptualización de las emociones

Centro de Investigación: Universidad Católica de Portugal (Braga)

Fecha: Del 1 de octubre al 4 de noviembre de 2018.

Profesor: Melania Terrazas

Tema de Trabajo: Edición de Libro (Peter Lang)

Centro de Investigación: Trinity College Dublin, Irlanda

Fecha: 31/08/2019 al 1/10/2019

Profesor: Carlos Villar Flor.

Tema de Trabajo: *The spectre of defeat in the war novel of Evelyn Waugh.*

Centro de Investigación: University of Brighton.

Fecha: Del 22 de septiembre al 23 de octubre de 2018.

PUBLICACIONES CIENTÍFICAS

ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

Autor/es: Nuria Cabello Andrés

Título: "Universos de alteridad en Henri de Régnier: Venecia y el mar Mediterráneo" en *Anales de Filología Francesa*, 26.

Editorial: Universidad de Murcia

Lugar de edición: Murcia

Año: 2018

Numeración de páginas: 331-350

Autor/es: Andrés Canga Alonso

Título: Attitudes to English as a Foreign Language and Multilingual EFL Learners' Available Lexicon, en: Jiménez- Muñoz, A., & A. C. Lahuerta Martínez: *Empirical Studies in Multilingualism. Analysing Contexts and Outcomes*.

Editorial: Peter Lang

Lugar de edición: Berna

Año: 2019

Numeración de páginas: 131-156



Autor/es: Andrés Canga Alonso

Título: Competencia lingüística y su dimensión socio-cultural en el léxico disponible de estudiantes de inglés como lengua extranjera, en: Salido López, J. V., P. V. Salido López (coord.). *La competencia lingüística en la comunicación: visiones multidisciplinares y transversalidad*

Editorial: Ediciones de la Universidad de Castilla la Mancha

Lugar de edición: Cuenca

Año: 2019

Numeración de páginas: 57-69

Autor/es: María Jesús Hernáez Lerena

Título: Cityspace and Digital Poetry: Reading and Walking in Don Austin's Literary Hypertext *ned after snowslides*

Editorial: Vernon Press

Lugar de edición: Delaware, USA

Año: 2019

Numeración de páginas: 99-121

Autor: Aneider Iza Erviti y Annalisa Baicchi

Título: Genre as cognitive construction. Analysis of discourse connectors in academic lectures

Revista: Pragmatics & Cognition

Editorial: John Benjamins

Lugar de edición: Amsterdam.

Año: 2019.

Numeración de páginas: en prensa

Autor/es: Ruiz de Mendoza, Francisco J. & Lozano-Palacio, Inés

Título: Unraveling irony: from linguistics to literary criticism and back

Editorial: Brill

Lugar de edición: Amsterdam

Año: 2019

Numeración de páginas: 147-173

Autor/es: Ruiz de Mendoza, Francisco J. & Lozano-Palacio, Inés

Título: A cognitive-linguistic approach to complexity in irony: dissecting the ironic echo

Editorial: Taylor and Francis

Lugar de edición: Abingdon-on-Thames

Año: 2019

Numeración de páginas: 127-138

Autor/es: Martín Arista, J.

Título: The Semantic Poles of Old English. Toward the 3D Representation of Complex Polysemy

Revista: *Digital Scholarship in the Humanities*

Número: 33(1)

Año: 2018

Numeración de páginas: 96-111

Autor/es: Martín Arista, J.

Título: Another Look at Old English Zero Derivation and Alternations

Revista: *ATLANTIS Journal*

Número: 41/1

Año: 2019

Páginas: 163-182

Autor/es: Ana Elvira Ojanguren López

Título: Old English verbs of prohibition. Grammatical behaviour and class membership.



Editorial: SELIM

Año: 2019

Numeración de páginas: 1-28

Autor/es: Ana Elvira Ojanguren López

Título: Defining Meanings by Grammatical Behaviour. The Case of English Verbs of Inaction.

Editorial: RAEL

Año: 2019

Numeración de páginas: 121-138

Autor: M^a Sandra Peña Cervel.

Título: "How do hyperbolic effects emerge?" en *Linguagem e pensamento: Pesquisas, reflexões e práticas*. Pelosi, A.C. y Fontenelle Carneiro, M.F. (Eds.)

Editorial: EDUFMA.

Lugar de edición: São Luís, Universidade Federal do Maranhão, Brasil.

Año: 2019.

Numeración de páginas: 155-176.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Alba Luzondo Oyón

Título: "Constraints on conceptual metaphor: an assessment based on finance and business metaphors"

Editorial: Universidad de Caxias do Sul

Lugar de edición: Rio Grande do Sul, Brasil

Año: 2019

Numeración de páginas:

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez e Inés Lozano Palacio

Título: "A cognitive-linguistic approach to complexity in irony: dissecting the ironic echo" (*Metaphor and Symbol* 34(2))

Editorial: Taylor & Francis

Lugar de edición: Londres

Año: 2019

Numeración de páginas: 127-138

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez e Inés Lozano Palacio

Título: "Unraveling irony: from linguistics to literary criticism and back" (*Cognitive Semantics* 5.1)

Editorial: Brill

Lugar de edición: Leiden

Año: 2019

Numeración de páginas: 147-173

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez e Ignasi Miró Sastre

Título: "On the cognitive grounding of agent-deprofiling constructions as a case of pretense constructions" (*Revista Española de Lingüística Aplicada* 32:2)

Editorial: John Benjamins

Lugar de edición: Amsterdam

Año: 2019

Numeración de páginas: 572-588

Autor/es: Melania Terrazas

Título: "Writing is essentially a very, very innocent thing": In Conversation with Marina Carr", , pp. 190-197.

Editorial: *Estudios Irlandeses*. Vol. 14.1.

Lugar de edición: Almería

Año: 2019

Numeración de páginas: 190-197



Autor/es: Melania Terrazas

Título: "Introduction" to *Gender Issues in Contemporary Irish Literature*.

Editorial: *Estudios Irlandeses* (Vol. 13.2.)

Lugar de edición: Almería

Año: 2018

Númeración de páginas: 1-5

Autor/es: Melania Terrazas

Título: "San Patricio, lo irlandés y la gran pantalla"

Editorial: Vocento

Lugar de edición: *Diario La Rioja*, Tribuna, Logroño

Año: sábado, 17 de marzo, 2018.

Númeración de páginas: 22

Autor/es: Melania Terrazas

Título: "Armagh Stories: Voices from the Gaol and We Were There" Joint Film Review.

Editorial: *Estudios Irlandeses*, Vol. 13.1.

Lugar de edición: Almería

Año: 2018

Númeración de páginas: 262-268.

Autor/es: Melania Terrazas

Título: "Modernist Afterlives in Irish Literature and Culture" Paige Reynolds (Ed.) Book Review.

Editorial: *Estudios Irlandeses*, Vol. 13.1.

Lugar de edición: Almería

Año: 2018

Númeración de páginas: 226-228

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "El paso de Graham Greene por el Pazo de Barrantes en 1987" en *Madrygal. Revista de Estudios Gallegos*, 21.

Editorial: Universidad Complutense de Madrid.

Lugar de edición: Madrid.

Año: 2018.

Númeración de páginas: 333-350.

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "'Thank God I Am a African Woman': The Christian as Exile in Maggie Gee's *My Cleaner*", en *Oceanide*, 11, 2019.

Editorial: Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular.

Lugar de edición: La Coruña.

Año: 2019.

Númeración de páginas: [edición online].

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "Vivir a contracorriente: *Con el viento de cara*, de Roberto Ruiz de Huidobro", en *Fábula*, 42.

Editorial: ARLEA / Universidad de La Rioja.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2018.

Númeración de páginas: 57-8.

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "Un Sherlock que echa siesta: *Los misterios de san Gervasio*, de Carlos Pujol", en *Fábula*, 44.

Editorial: ARLEA / Universidad de La Rioja.

Lugar de edición: Logroño.



Año: 2019.

Numeración de páginas: 150-51.

Capítulo de libro

Autor/es: Raquel Vea Escarza

Capítulo: "Old English verbs of 'envy': class membership and grammatical behaviour"

Libro: *Studies in the History of the English Language VIII: Boundaries and Boundary-Crossings in the History of English*

Editores: P. Grund y M. E. Hartman

Editorial: Mouton de Gruyter

Año: 2019

MONOGRAFÍAS CIENTÍFICAS

Autor/es: Ignacio Iñarrea, Nuria Cabello, Montserrat Benito

Título: *Ejercicios sobre vocabulario del francés de la vid y el vino para hispanohablantes.*

Editorial: Universidad de La Rioja, Servicio de Publicaciones

Lugar de edición: Logroño

Año: 2019

Número de páginas: 86

Autor/es: Ricardo Mairal Usón; Beatriz Pérez Cabello De Alba; Ismael Iván Teomiro García; Francisco José Ruiz De Mendoza Ibáñez; María Sandra Peña Cervel

Título: *Teorías Lingüísticas*

Editorial: UNED

Lugar de edición: Madrid

Año: 2018

Número de páginas: 450

Autor/es: Melania Terrazas

Título: *Gender Issues in Contemporary Irish Literature. Estudios Irlandeses (Vol. 13.2.)*

Editorial: AEDEI (Asociación Española de Estudios Irlandeses)

Lugar de edición: Almería

Año: 2018

Número de páginas: 145

Edición de libro

Editores: Pilar Guerrero Medina, Roberto Torre Alonso y Raquel Vea Escarza

Título: *Verbs, Clauses and Constructions: Functional and Typological Approaches*

Editorial: Cambridge Scholars Publishing

Lugar de edición: Newcastle upon Tyne, UK

Año: 2018

ISBN (10): 1-5275-1667-9

ISBN (13): 978-1-5275-1667-0

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: *From Victorianism to the Second World War.*

Editorial: Siníndice.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2019.

Número de páginas: 200.



PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Autor: María Asunción Barreras Gómez

Título: Contextualising a science class in a bilingual setting

Congreso: IV International Colloquium on Languages and Cultures, Identity in Schools and Society

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: LMU, Soria

Fecha: Julio 2019

Autor: María Asunción Barreras Gómez

Título: A proposal for the teaching of figurative language to advanced students of English

Congreso: III Congreso internacional de la enseñanza de la gramática

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad autónoma de Barcelona

Fecha: Enero 2019

Autor: María Asunción Barreras Gómez

Título: Teaching the use of figurative language in the context of advanced L2 explicit instruction

Congreso: 4th International Conference on figurative thought and language

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Braga, Portugal

Fecha: Octubre 2018

Autor: Ignacio Iñarrea Las Heras

Título: *Le Chemin de Saint-Jacques* (1930) d'André Mabilde de Poncheville: la pensée actuelle d'un écrivain conservateur.

Congreso: XXVIII coloquio de la AFUE.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad Autónoma de Madrid.

Fecha: 10-12 de abril de 2019.

Autoras: Aneider Iza Erviti

Título: Cognitive operations underlying discourse constructions

Tipo de participación: Comunicación oral

Congreso: Ciclo temático de conferencias "Quantitative and Qualitative approaches to Theoretical and Applied Linguistic Research"

Lugar de celebración: Universidad de La Rioja

Fecha: 20 al 23 de noviembre de 2018

Autoras: M^a Sandra Peña Cervel y Aneider Iza Erviti

Título: Characterizing merism in terms of cognitive modelling

Tipo de participación: Comunicación oral

Congreso: XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Cognitiva (AELCO)

Lugar de celebración: Universidad de Córdoba

Fecha: 17 al 19 de octubre de 2018

Autor: Ruiz de Mendoza, Francisco J., & Lozano-Palacio, Inés

Título: A cognitive-linguistic account of everyday and literary irony: the role of the ironist and interpreter types in determining felicitous irony

Congreso: FTL4

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad Católica de Braga, Portugal

Fecha: 23-26 de octubre 2018



Autor: Ruiz de Mendoza, Francisco J., & Lozano-Palacio, Inés

Título: The anatomy of irony: the symbiosis of literary and linguistic accounts of irony **Congreso:** AELCO 2019

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Córdoba, España

Fecha: 17-19 de octubre 2018

Autor: Martín Arista, J.

Título: The adjectival and verbal participle with *bēon* in Old English Medicine and Plant Texts: *Bald's Leechbook* and *Herbarium*.

Nombre del congreso/conferencia/workshop: 39e Colloque international du GERAS

Tipo de participación: comunicación oral

Lugar de celebración: (University of Mons).

Fecha: 2018

Autor: Martín Arista, J.

Título: Toward an aligned parallel corpus of Old English. Lessons from a pilot corpus.

Nombre del congreso/conferencia/workshop: International Symposium on Parallel Corpora (PACOR 2018)

Tipo de participación: comunicación oral

Lugar de celebración: Universidad Complutense.

Fecha: 2018

Autor: Martín Arista, J.

Título: The participle in Old English translations from Latin. Adjectival inflection and text type.

Nombre del congreso/conferencia/workshop: 39 ICAME Conference

Tipo de participación: comunicación oral

Lugar de celebración: University of Tampere.

Fecha: 2018

Autor: Ana Elvira Ojanguren López

Título: The automatization of dictionary-based annotation in a parallel corpus of Old English

Congreso: XVI Encuentros Complutenses en torno a la Traducción

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad Complutense de Madrid

Fecha: Noviembre, 2018.

Autor: Ana Elvira Ojanguren López

Título: The meaning components and argument realization of Old English verbs of prohibition

Congreso: 4th International Symposium Language for International Communication

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: University of Latvia

Fecha: Abril, 2019.

Autoras: M^a Sandra Peña Cervel y Carla Ovejas Ramírez.

Título: "Un estudio de caso de la traducción en las diferentes variedades del español".

Congreso: XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Cognitiva. AELCO 2018. "La investigación en la lingüística cognitiva sobre la metonimia, la metáfora, las construcciones gramaticales y los esquemas cognitivos: Alcance, modelos y métodos".

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Córdoba.

Fecha: 17-19 octubre 2018.



Autor: M^a Sandra Peña Cervel y Aneider Iza Erviti

Título: Characterizing merism in terms of cognitive modeling

Congreso: XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Cognitiva. AELCO 2018. "La investigación en la lingüística cognitiva sobre la metonimia, la metáfora, las construcciones gramaticales y los esquemas cognitivos: Alcance, modelos y métodos".

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Córdoba.

Fecha: 17-19 octubre 2018.

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: Mirativity in Spanish: A case study

Congreso: 4th International Conference on Figurative Thought and Language (FTL4)

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Braga (Portugal)

Fecha: 23-26 octubre 2018

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: *Slumdog Millionaire* and *Slumdog Millionaire*: ¿Quién quiere ser millonario?: Endowing different translations of the same film title with explanatory adequacy

Congreso: Ciclo temático de conferencias "Quantitative and Qualitative Approaches to Theoretical and Applied Linguistic Research"

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad de La Rioja

Fecha: 20-23 noviembre 2018

Autor: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez y M^a Sandra Peña Cervel

Título: On the metacognitive status of the attitudinal element in verbal irony

Congreso: 37 Congreso Internacional AESLA. Bilingüismo y lenguas en contacto

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Valladolid

Fecha: 27-29 marzo 2019

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: The role of incongruity and inconsistency in advertising

Congreso: 8th International Conference on Meaning and Knowledge Representation

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Granada

Fecha: 3-5 julio 2019

Autor: M^a Sandra Peña Cervel y Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: On hyperbolic scenarios, hyperbolic load, and the potential communicative impact of hyperbolic uses of language

Congreso: International Cognitive Linguistics Conference 2019 (ICLC 15). Crosslinguistic Perspectives on Cognitive Linguistics

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Nishinomiya, Japón

Fecha: 6-11 agosto 2019

Autor: Sandra Peña Cervel y Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: "On hyperbolic scenarios, hyperbolic load, and the potential communicative impact of hyperbolic uses of language"

Congreso: 15th International Cognitive Linguistics Conference

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Nishinomiya, Japón

Fecha: Del 6 al 11 de agosto, 2019



Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: Figurative thinking and grammar: A view from the perspective of the Lexical Constructional Model

Congreso: *8th International Conference on Meaning and Knowledge Representation*

Tipo de participación: Conferencia plenaria

Lugar de celebración: Granada

Fecha: Del 3 al 5 de julio de 2019

Autor: Sandra Peña Cervel y Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: "Teaching emotional meanings in English by means of multimodal resources"

Congreso: *IV Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad Nebrija, Madrid

Fecha: Del 27 al 29 de junio de 2019

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: "Metaphor and metonymy as constraints on grammar: from lexical-constructional integration, through fictive motion and image-schema transformations to metonymy-based anaphora"

Congreso: *12th International Forum on Cognitive Linguistics*

Tipo de participación: Conferencia plenaria

Lugar de celebración: Chongqing, China

Fecha: Del 26 de abril al 4 de mayo, 2019

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: "Figurative thinking: relations and constraints"

Congreso: *12th International Forum on Cognitive Linguistics*

Tipo de participación: Conferencia plenaria

Lugar de celebración: Chongqing, China

Fecha: Del 26 de abril al 4 de mayo, 2019

Autor: Inés Lozano Palacio y Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: Conceptual complexity in irony: on inferential explication and compounding

Congreso: *37th International Conference of the Spanish Association for Applied Linguistics*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Valladolid

Fecha: Del 27 al 29 de marzo de 2019

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Sandra Peña Cervel

Título: On the metacognitive status of the attitudinal element in verbal irony

Congreso: *37th International Conference of the Spanish Association for Applied Linguistics*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Valladolid

Fecha: Del 27 al 29 de marzo de 2019

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Mahum Hayat Khan

Título: Metaphor across cultures and social spheres

Congreso: *V International Conference on Metaphor and Discourse*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Castellón de la Plana

Fecha: Del 8 al 9 de noviembre de 2018

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Mahum Hayat Khan

Título: A cross-linguistic analysis of conceptual operations in English and Urdu in the field of economy

Congreso: *V International Conference on Metaphor and Discourse*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Castellón de la Plana



Fecha: Del 8 al 9 de noviembre de 2018

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Título: Complejos conceptuales en la construcción del significado

Congreso: *XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Cognitiva*

Tipo de participación: Conferencia plenaria

Lugar de celebración: Córdoba

Fecha: Del 17 al 19 de octubre de 2018

Autor: Melania Terrazas Gallego

Título: "Stereotype Blasting: Irish Writer Alan McMonagle as Satirist and Visionary"

Congreso: 18th International Conference of the Spanish Association of Irish Studies (AEDEI): Difference and Indifference

Tipo de participación: Comunicación oral

Lugar de celebración: Palma de Mallorca

Fecha: 29 mayo-1 Junio de 2019

Autor: Raquel Veá Escarza

Título: "The argument realizations and class of Old English verbs of *Honor* and *Reverence*"

Congreso: *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Skopje (Macedonia)

Fecha: Del 21 al 23 de marzo de 2019

Autor: Raquel Veá Escarza

Título: "Old English 'be sorry for and grieve at' verbs: class membership and syntactic behaviour"

Congreso: *ICHLL-10: 10th International Conference on Historical Lexicography and Lexicology*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Fryske Akademy, Leeuwarden (Holanda)

Fecha: Del 12 al 14 de junio de 2019

CONFERENCIAS IMPARTIDAS

Título: El aula invertida, otra forma de aprender y enseñar

Conferenciante: María Asunción Barreras Gómez

Lugar: XIII Jornada didáctica. Escuela Oficial de Idiomas. Madrid

Fecha: Noviembre 2018

Título: *Graphic Homelessness: Representations of Home Deprivation in Comic Form.*

Conferenciante: María Jesús Hernández Lerena

Lugar: Universidad de Salamanca

Fecha: 4 de Octubre de 2018

Título: *In Health and in Sickness', Emotional Realism in the Hands of two Canadian Artists: Alice Munro and Sarah Polley.*

Conferenciante: María Jesús Hernández Lerena

Lugar: Universidad de La Rioja

Fecha: 23 de Noviembre de 2018

Título: *Canadá Negra: Literatura y Artes Visuales Afrocanadienses*

Conferenciante: María Jesús Hernández Lerena

Lugar: Universidad de La Rioja

Fecha: 1 de Abril de 2019



Título: *Grounding figurative language in embodied thought*

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Ciclo Temático de Conferencias "Quantitative and Qualitative Approaches to Theoretical and Applied Linguistic Research", Universidad de La Rioja.

Fecha: 20 de noviembre de 2018

Título: *Toward a Cognitive Pedagogical Grammar: Teaching English resultative constructions*

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Universidad de Almería (Facultad de Humanidades)

Fecha: 17 de enero de 2019

Título: *Niveles de representación en una base de conocimiento para procesamiento de lenguaje natural*

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Lugar: Seminario de Informática Mirian Andrés, Departamento de Matemáticas y Computación, Universidad de La Rioja

Fecha: 30 de enero de 2019

Título: *La influencia de la literatura inglesa en Los misterios de San Gervasio, de Carlos Pujol.*

Conferenciante: Carlos Villar Flor

Lugar: Universitat Internacional de Catalunya

Fecha: 29 de enero de 2019.